

At least when mom forced us to eat our broccoli she had our best interests in mind and she did not charge us for it.

* * *

HUMANITARIAN AID

Mrs. Jane Stewart (Brant): Mr. Speaker, Canadians in their actions are demonstrating our prowess as peacekeepers and as providers of humanitarian aid.

I think of a resident of Brant and a good friend of mine, Sidne Maddison, who one day in June received a phone call asking for her assistance in Rwanda with *Médecins sans frontières*. By the end of the day she had left her job and her family and left for Rwanda to act as a nurse.

On her return home she spoke of other Canadians who worked with her in her organization, in the Canadian Red Cross, and of course our armed forces personnel who daily risked their lives in the name of peace.

These people truly are ambassadors for Canada. I salute them for their courage, for their commitment to humanity, and for extending the good name of Canada across the world.

* * *

BRAVERY

Mr. Geoff Regan (Halifax West): Mr. Speaker, last Sunday a man was saved from drowning in Prospect Bay by two brave men. Gary and Richard Peddle of Whites Lake in my riding of Halifax West demonstrated great courage as they pulled 74-year old John Laverdure from the water.

Mr. Laverdure, a neighbour of the Peddle family, was more than a metre under when Gary plunged into the chilly waters of Prospect Bay and pulled back to the boat. District 4 volunteer firefighters are also to be commended for aiding Mr. Laverdure once back to the wharf.

I am pleased to inform the House that John Laverdure has been released from hospital and is very well, thanks to the efforts of Richard, Gary, and the entire Peddle family. It is indeed heart warming to know that such acts of selflessness and bravery still exist.

* * *

[Translation]

NATIONAL TRANSLATION DAY

Mr. Ronald J. Duhamel (St. Boniface): Mr. Speaker, tomorrow we celebrate National Translation Day. Many of us on Parliament Hill regularly take advantage of the exceptional services provided by interpreters, translators and terminologists who belong to the Canadian Union of Professional and Technical Employees.

S. O. 31

[English]

You will know, Mr. Speaker, that translation is offered in both official languages and indeed in over 100 languages for the Government of Canada, its elected members and its civil service. We are fortunate to have such dedicated, efficient, capable personnel to provide us with these exceptional services.

I extend to them very sincere thanks on behalf of all of us in the House.

* * *

[Translation]

1992 REFERENDUM

Mr. Jean Landry (Lotbinière): Mr. Speaker, the Prime Minister says that he has found no indication of a commitment on the part of the previous government to pay Quebec for its expenses in the Charlottetown referendum and it is on that basis that the Prime Minister refuses to pay Quebec. However, in the case of Ginn Publishing, where there had been a verbal commitment, the Prime Minister did not hesitate one moment to honour that commitment, quite the contrary.

It is obvious that verbal commitments do not all have the same weight in Ottawa. The federal government prefers to honour a shameful, anonymous and unacceptable commitment rather than an honourable agreement between the Prime Minister and the Premier.

Quebecers are fed up with paying for such an expensive government system. They have had their fill of the federal excuses. You wanted proof, you have it. Now pay up.

* * *

● (1410)

[English]

REFORM PARTY OF CANADA

Mr. Ted White (North Vancouver): Mr. Speaker, yesterday the member for Saskatoon—Humboldt stated that the Reform Party brass, not the grassroots, decide what policies would be debated at our assembly.

This is absolute nonsense. The membership of the Reform Party controls every step of the policy making process. Not only does its members decide what will be on the agenda; their votes at assembly actually establish party policy.

I am very pleased at the member's conversion to the principles of democracy. After all, the member for Saskatoon—Humboldt was hand picked, or should I say anointed, by her party leader in the last election. Despite numerous protests from the riding association the Liberal Party elites refused to allow other candidates to contest the nomination.